

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' - IT
994490 Giubbotto Sion NAVY

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il fabbricante:

Sei Due Sei S.r.l.

Via Boreca 23
29121 Piacenza - ITALIA

dichiara sotto la propria responsabilità che il DPI di seguito descritto:

Codice no: 994490

Articolo: Giubbotto Sion NAVY

è classificato in base all' Allegato I del Reg. (UE) 2016/425:
DPI Categoria I - Protezione da Rischi Minimi

È conforme ai Requisiti Essenziali del REGOLAMENTO (UE) 2016/425
DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale
e che abroga la direttiva 89/686/CEE del Consiglio ed ai requisiti specifici delle norme:

EN ISO 13688:2013/A1:2021 Indumenti di protezione - Requisiti generali
EN 530:2010 Resistenza all'abrasione di materiale per indumenti di protezione;
EN 863:1995 Resistenza alla perforazione di materiale per indumenti di protezione.

Il DPI è oggetto della procedura di valutazione della conformità basata sul controllo interno della produzione (Modulo A) di cui all'Allegato IV del Regolamento.

Firmato in nome e per conto di Sei Due Sei S.r.l.
Piacenza 19/04/2023

Gianluca Marzano
Rappresentante Legale



EU DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer:

Sei Due Sei S.r.l.

Via Boreca 23
29121 Piacenza - ITALY

declares under his sole and exclusive responsibility that the PPE described below:

Code no.: 994490

Article: Jacket Sion NAVY

It is classified according to Annex I of Regulation (EU) 2016/425 as:

PPE Category I - Protection against Minimal Risks

It complies with the Essential Requirements of REGULATION (EU) 2016/425
OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016 on personal protective equipment
and which repeals Council Directive 89/686/EEC and with the specific requirements of the standards:

EN ISO 13688:2013 Protective clothing - General requirements

EN 530:2010 Abrasion resistance of protective clothing materials;

EN 863:1995 Protective clothing. Mechanical properties.

The PPE is subject to the conformity assessment procedure based on internal production control (Module A) as set out in Annex IV of the Regulation.

Signed for and on behalf of Sei Due Sei S.r.l.
Piacenza 19/04/2023

Gianluca Marzano
Managing Director



DECLARACIÓN EU DE CONFORMIDAD - ES

994490 Chaqueta Sion NAVY

DECLARACIÓN EU DE CONFORMIDAD

El fabricante:

Sei Due Sei S.r.l.

Via Boreca 23
29121 Piacenza - ITALIA

declara bajo su única responsabilidad, que el EPI descrito a continuación:

Código no.: 994490

Modelo: Chaqueta Sion NAVY

Está clasificado de conformidad con el Anexo I del Reglamento (UE) 2016/425 como:

EPI Categoría I - Protección frente a Riesgos Mínimos

Cumple con los Requisitos Esenciales del REGLAMENTO (UE) 2016/425
DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 9 de marzo de 2016 sobre equipos de protección individual
y por el que se deroga la Directiva 89/686/CEE del Consejo y con los requisitos específicos de las normas:

EN ISO 13688:2013 Ropa de protección - Requisitos generales
EN 530:2010 Resistencia a la abrasión de materiales de ropa de protección;
EN 863:1995 Ropa de protección. Propiedades mecánicas.

El EPI está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad basado en el control interno de la producción (Módulo A), de conformidad con el Anexo IV del Reglamento.

Firmado en nombre y por cuenta de Sei Due Sei S.r.l.
Piacenza 19/04/2023

Gianluca Marzano
Managing Director



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller:

Sei Due Sei S.r.l.

Via Boreca 23
29121 Piacenza - ITALIEN

erklärt unter seiner alleinigen und ausschließlichen Verantwortung, dass die nachstehend beschriebene PSA:

Code no.: 994490

Artikel: Softshelljacke Sion NAVY

Es ist gemäß Anhang I der Verordnung (EU) 2016/425 wie folgt eingestuft:
PSA Kategorie I - Schutz gegen minimale Risiken

Es entspricht den grundlegenden Anforderungen der VERORDNUNG (EU) 2016/425
DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstung,
mit der die Richtlinie 89/686/EWG des Rates aufgehoben wird, sowie den spezifischen Anforderungen der Normen:

EN ISO 13688:2013 Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen
EN 530:2010 Abriebfestigkeit von Schutzkleidungsmaterialien;
EN 863:1995 Schutzkleidung. Mechanische Eigenschaften.

Die PSA unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren auf der Grundlage der internen Fertigungskontrolle (Modul A) gemäß Anhang IV der Verordnung.

Unterzeichnet für und im Auftrag von Sei Due Sei S.r.l.
Piacenza 19/04/2023

Gianluca Marzano
Managing Director



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU - FR
994490 Veste Sion NAVY

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU

Le fabricant:

Sei Due Sei S.r.l.

Via Boreca 23
29121 Piacenza - ITALIE

déclare sous sa responsabilité exclusive que l'EPI décrit ci-dessous:

Code: 994490

Modèle: Veste Sion NAVY

Il est classé conformément à l'Annexe I du Règlement (UE) 2016/425 comme suit :
EPI Catégorie I - Protection contre les risques minimes

Il est conforme aux exigences essentielles du RÈGLEMENT (UE) 2016/425
DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle
et qui abroge la directive 89/686/CEE du Conseil et aux exigences spécifiques des normes:

EN ISO 13688:2013 Vêtements de protection - Exigences générales
EN 530:2010 Résistance à l'abrasion des matériaux des vêtements de protection;
EN 863:1995 Vêtements de protection. Propriétés mécaniques.

L'EPI est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité fondée sur le contrôle interne de la production (Module A), conformément à l'Annexe IV du Règlement.

Signé pour et au nom de Sei Due Sei S.r.l.
Piacenza 19/04/2023

Gianluca Marzano
Managing Director



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE - PL

994490 Jacket Sion NAVY

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Producent:

Sei Due Sei S.r.l.

Via Boreca 23
29121 Piacenza - WŁOCHY

Oświadczam, na swoją wyłączną odpowiedzialność, że ŚOI opisany poniżej:

Kod no.: 994490

Artykuł: Jacket Sion NAVY

Jest sklasyfikowany zgodnie z Załącznikiem I do Rozporządzenia (UE) 2016/425 jako:
ŚOI Kategoria I - Ochrona przed minimalnym ryzykiem

Spełnia Zasadnicze Wymagania ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2016/425
z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej
i uchylającego dyrektywę Rady 89/686/EWG oraz szczegółowe wymagania norm:

EN ISO 13688:2013 Odzież ochronna – Wymagania ogólne
EN 530:2010 Odporność na ścieranie materiałów odzieży ochronnej;
EN 863:1995 Odzież ochronna. Właściwości mechaniczne.

ŚOI podlega procedurze oceny zgodności opartej na wewnętrznej kontroli produkcji (Moduł A), zgodnie z Załącznikiem IV do Rozporządzenia.

Podpisano w imieniu i na rzecz Sei Due Sei S.r.l.
Piacenza 19/04/2023

Gianluca Marzano
Managing Director



EU DECLARATION OF CONFORMITY - NL
994490 Jack Sion NAVY

EU DECLARATION OF CONFORMITY

De fabrikant:

Sei Due Sei S.r.l.

Via Boreca 23
29121 Piacenza - ITALIË

verklaart onder zijn enige en exclusieve verantwoordelijkheid dat de hieronder beschreven persoonlijke beschermingsmiddelen:

Codenr.: 994490

Artikel: Jack Sion NAVY

Het is geclassificeerd overeenkomstig Bijlage I van Verordening (EU) 2016/425 als:
PBM Categorie I - Bescherming tegen minimale risico's

Het voldoet aan de essentiële eisen van VERORDENING (EU) 2016/425
VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 9 maart 2016 betreffende persoonlijke
beschermingsmiddelen en die Richtlijn 89/686/EEG van de Raad intrekt, en aan de specifieke eisen van de normen:

EN ISO 13688:2013 Beschermende kleding - Algemene eisen
EN 530:2010 Slijtvastheid van beschermende kledingmaterialen;
EN 863:1995 Beschermende kleding. Mechanische eigenschappen.

Het PBM is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure op basis van interne productiecontrole (Module A), zoals beschreven in Bijlage IV van de Verordening.

Ondertekend voor en namens Sei Due Sei S.r.l.
Piacenza 19/04/2023

Gianluca Marzano
Managing Director



EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ - CZ

994490 Jacket Sion NAVY

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce:

Sei Due Sei S.r.l.

Via Boreca 23
29121 Piacenza - ITÁLIE

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce, a je předmětem na níže uvedené OOP:

Kód č.: 994490

Model: Jacket Sion NAVY

Je klasifikován podle přílohy I nařízení (EU) 2016/425 jako:
OOP Kategorie I - Ochrana proti minimálním rizikům

Splňuje základní požadavky NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/425
ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích,
které zrušuje směrnici Rady 89/686/EHS, a konkrétní požadavky norem:

EN ISO 13688:2013 Ochranné oděvy - Všeobecné požadavky
EN 530:2010 Odolnost materiálů ochranných oděvů proti oděru;
EN 863:1995 Ochranné oděvy. Mechanické vlastnosti.

OOP podléhá postupu posuzování shody založenému na interní kontrole výroby (Modul A) podle přílohy IV nařízení.

Podepsal pro a jménem společnosti Sei Due Sei S.r.l.
Piacenza 19/04/2023

Gianluca Marzano
Managing Director



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ - GR

994490 Jacket Sion NAVY

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Ο κατασκευαστής:

Sei Due Sei S.r.l.

Via Boreca 23
29121 Piacenza - ITALIA

Δηλώνει με δική του και αποκλειστική ευθύνη ότι το Μ.Α.Π που περιγράφεται παρακάτω:

Κωδικός: 994490

Μοντέλο: Jacket Sion NAVY

Κατατάσσεται σύμφωνα με το Παράρτημα Ι του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 ως:
ΜΑΠ Κατηγορία Ι - Προστασία από ελάχιστους κινδύνους

Συμμορφώνεται με τις Βασικές Απαιτήσεις του ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ) 2016/425
ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ της 9ης Μαρτίου 2016 για τον εξοπλισμό
ατομικής προστασίας και ο οποίος καταργεί την οδηγία 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου και με τις ειδικές απαιτήσεις των προτύπων:

EN ISO 13688:2013 Προστατευτική ενδυμασία - Γενικές απαιτήσεις
EN 530:2010 Αντοχή στην τριβή των υλικών προστατευτικών ενδυμάτων.
EN 863:1995 Προστατευτική ενδυμασία. Μηχανικές ιδιότητες.

Το ΜΑΠ υπόκειται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που βασίζεται στον εσωτερικό έλεγχο της παραγωγής (Ενότητα Α), σύμφωνα με το Παράρτημα IV του Κανονισμού.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος Sei Due Sei S.r.l.
Piacenza 19/04/2023

Gianluca Marzano
Managing Director



EU IZJAVA O SUKLADNOSTI - HR

994490 Jacket Sion NAVY

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Proizvodjac:

Sei Due Sei S.r.l.

Via Boreca 23
29121 Piacenza - ITALIJA

izjavljuje pod osobnom i iskljucivom odgovornoscju da osobna oprema za zastitu na radu opisana ispod:

Kod broj: 994490

Artikal: Jacket Sion NAVY

Klasificiran je u skladu s Prilogom I Uredbe (EU) 2016/425 kao:
OZO Kategorija I - Zaštita od minimalnih rizika

Sukladan je s osnovnim zahtjevima UREDBE (EU) 2016/425
EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i koja stavlja
izvan snage Direktivu Vijeća 89/686/EEC te s posebnim zahtjevima standarda:

EN ISO 13688:2013 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi
EN 530:2010 Otpornost materijala zaštitne odjeće na habanje;
EN 863:1995 Zaštitna odjeća. Mehanička svojstva.

OZO podliježe postupku ocjenjivanja sukladnosti koji se temelji na unutarnjoj kontroli proizvodnje (Modul A), u skladu s Prilogom IV Uredbe.

Potpis za i u ime Sei Due Sei S.r.l.
Piacenza 19/04/2023

Gianluca Marzano
Managing Director



ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA - LT

994490 Jacket Sion NAVY

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotājs:

Sei Due Sei S.r.l.

Via Boreca 23
29121 Piacenza - ITĀLIJA

deklarē, ka turpmāk aprakstītas IAL:

Kods: 994490

Artikuls: Jacket Sion NAVY

Jis klasifikuojamas pagal Reglamento (ES) 2016/425 I priedā kaip:
AAP I kategorija - Apsauga nuo minimalios rizikos

Jis atitinka 2016 m. kovo 9 d. EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO (ES) 2016/425
dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos
direktyva 89/686/EEB, esminius reikalavimus ir konkrečius standartų reikalavimus:

EN ISO 13688:2013 Apsauginė apranga. Bendrieji reikalavimai
EN 530:2010 Apsauginių drabužių medžiagų atsparumas dilimui;
EN 863:1995 Apsauginiai drabužiai. Mechaninės savybės.

AAP taikoma atitikties vertinimo procedūra, pagrįsta vidaus gamybos kontrole (A modulis), pagal Reglamento IV priedą.

Parakstīts vārdā Sei Due Sei S.r.l.
Piacenza 19/04/2023

Gianluca Marzano
Managing Director



DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE - PT

994490 Jacket Sion NAVY

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

O fabricante:

Sei Due Sei S.r.l.

Via Boreca 23
29121 Piacenza - ITÁLIA

declara, sob a sua exclusiva responsabilidade, que o EPI descrito a seguir:

Código: 994490

Modelo: Jacket Sion NAVY

Está classificado de acordo com o Anexo I do Regulamento (UE) 2016/425 como:

EPI Categoria I - Proteção contra Riscos Mínimos

Cumpre os Requisitos Essenciais do REGULAMENTO (UE) 2016/425
DO PARLAMENTO EUROPEU E DO CONSELHO de 9 de março de 2016 sobre equipamentos de proteção individual
e que revoga a Diretiva 89/686/CEE do Conselho e com os requisitos específicos das normas:

EN ISO 13688:2013 Vestuário de proteção - Requisitos gerais
EN 530:2010 Resistência à abrasão de materiais de vestuário de proteção;
EN 863:1995 Vestuário de proteção. Propriedades mecânicas.

O EPI está sujeito ao procedimento de avaliação da conformidade baseado no controlo interno da produção (Módulo A), nos termos do Anexo IV do Regulamento.

Assinado em nome Sei Due Sei S.r.l.
Piacenza 19/04/2023

Gianluca Marzano
Managing Director



DECLARATIE DE CONFORMITATE EU - RO

994490 Jacket Sion NAVY

DECLARATIE DE CONFORMITATE EU

Prodicatorul:

Sei Due Sei S.r.l.

Via Boreca 23
29121 Piacenza - ITALIA

declara sub deplina si exclusiva sa responsabilitate ca PPE descris mai jos:

Cod: 994490

Articol: Jacket Sion NAVY

Este clasificat în conformitate cu Anexa I la Regulamentul (UE) 2016/425 ca:

EIP Categoria I - Protecție împotriva riscurilor minime

Respectă Cerințele Esențiale ale REGULAMENTULUI (UE) 2016/425
AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 9 martie 2016 privind echipamentul individual
de protecție și care abrogă Directiva Consiliului 89/686/CEE și cu cerințele specifice ale standardelor:

EN ISO 13688:2013 Îmbrăcăminte de protecție - Cerințe generale
EN 530:2010 Rezistența la abraziune a materialelor de îmbrăcăminte de protecție;
EN 863:1995 Îmbrăcăminte de protecție. Proprietăți mecanice.

EIP face obiectul procedurii de evaluare a conformității bazată pe controlul intern al producției (Modulul A), în conformitate cu Anexa IV a Regulamentului.

Semnat pentru si in numele Sei Due Sei S.r.l.
Piacenza 19/04/2023

Gianluca Marzano
Managing Director



EU DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI - SR
994490 Jacket Sion NAVY

EU DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

Proizvođač:

Sei Due Sei S.r.l.

Via Boreca 23
29121 Piacenza - ИТАЛИЈА

izjavljuje pod sopstvenom i isključivom odgovornošću da je LZO opisana u nastavku:

Šifra br: 994490

Artikal: Jacket Sion NAVY

Klasifikovan je u skladu sa Aneksom I Uredbe (EU) 2016/425 kao:
LZO Kategorija I - Zaštita od minimalnih rizika

Usklađen je sa osnovnim zahtevima UREDBE (EU) 2016/425
EVROPSKOG PARLAMENTA I SAVETA od 9. marta 2016. o ličnoj zaštitnoj opremi
i koja ukida Direktivu Saveta 89/686/EEC i sa specifičnim zahtevima standarda:

EN ISO 13688:2013 Zaštitna odeća – Opšti zahtevi
EN 530:2010 Otpornost materijala zaštitne odeće na habanje;
EN 863:1995 Zaštitna odeća. Mehanička svojstva.

LZO podleže postupku ocenjivanja usaglašenosti zasnovanom na internoj kontroli proizvodnje (Modul A), u skladu sa Aneksom IV Uredbe.

Potpisano za i u ime Sei Due Sei S.r.l.
Piacenza 19/04/2023

Gianluca Marzano
Managing Director



EU VYHLÁSENIE O SHODĚ - SK

994490 Jacket Sion NAVY

EU VYHLÁSENIE O SHODĚ

Výrobca:

Sei Due Sei S.r.l.

Via Boreca 23
29121 Piacenza - TALIANSKO

toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu a podlieha nasledujúcim OOP:

Kód č: 994490

Model: Jacket Sion NAVY

Je klasifikovaný podľa prílohy I nariadenia (EÚ) 2016/425 ako:
OOP Kategória I - Ochrana pred minimálnymi rizikami

Je v súlade so základnými požiadavkami NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/425
z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch,
ktorým sa zrušuje smernica Rady 89/686/EHS, a so špecifickými požiadavkami noriem:

EN ISO 13688:2013 Ochranné odevy - Všeobecné požiadavky
EN 530:2010 Odolnosť materiálov ochranných odevov proti oderu;
EN 863:1995 Ochranné odevy. Mechanické vlastnosti.

OOP podlieha postupu posudzovania zhody založenému na internej kontrole výroby (Modul A) podľa prílohy IV nariadenia.

Potpisano za i u ime Sei Due Sei S.r.l.
Piacenza 19/04/2023

Gianluca Marzano
Managing Director



IZJAVA O SKLADNOSTI EU - SL

994490 Jacket Sion NAVY

IZJAVA O SKLADNOSTI EU

Proizvajalec:

Sei Due Sei S.r.l.

Via Boreca 23
29121 Piacenza - ITALIJA

na lastno odgovornost izjavlja, da je OVO opisana v nadaljevanju:

Šifra št.: 994490

Model: Jacket Sion NAVY

Razvrščen je v skladu s Prilogo I Uredbe (EU) 2016/425 kot:

OVO Kategorija I - Zaščita pred minimalnimi tveganji

Skladen je z bistvenimi zahtevami UREDBE (EU) 2016/425
EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne 9. marca 2016 o osebni zaščitni opremi
in ki razveljavlja Direktivo Sveta 89/686/EGS ter s posebnimi zahtevami standardov:

EN ISO 13688:2013 Zaščitna obleka - Splošne zahteve
EN 530:2010 Odpornost materialov zaščitnih oblačil proti obrabi;
EN 863:1995 Zaščitna obleka. Mehanske lastnosti.

OVO je predmet postopka ugotavljanja skladnosti, ki temelji na notranji kontroli proizvodnje (Modul A), v skladu s Prilogo IV Uredbe.

Podpisan v imenu in za račun Sei Due Sei S.r.l.
Piacenza 19/04/2023

Gianluca Marzano
Managing Director

